

---

# INHALTSVERZEICHNIS

Vorbemerkung	11
1 EINLEITUNG	13
1.1 Methodische Grundlegungen	16
1.1.1 Kognitive Poetik	17
1.1.2 Korpusstilistik	20
1.2 Korpusbildung und Untersuchungsgegenstand	21
2 THEORIE DER METAPHER	29
2.1 Metapher als Gedankenfigur	30
2.1.1 Metaphorischer Ausdruck, metaphorische Bedeutung	31
2.1.2 Spontanes Verstehen von Metaphern	32
2.1.3 Hermeneutik der Metapher	33
2.1.4 Bedeutung und Konzept	36
2.1.5 Ko-Text, Kontext und historische Bedingungen	40
2.2 Konzeptuelle Metapherninterpretation	41
2.2.1 Vehikel-Rekonstruktion	43
2.2.2 Interaktion von Vehikel und Topic	46
2.2.3 Vehikel und Topic in der konzeptuellen Metapher	55
2.3 Das Identifizieren von metaphorischen Ausdrücken	60
2.3.1 Metapher und Wort	61
2.3.2 Uneigentliche und eigentliche Bedeutung	62
2.3.3 Grade der Metaphorizität	70
2.3.4 Nicht-metaphorischer Ko-Text	74
2.3.5 Kontext beim Metaphern-Identifizieren	78
2.4 Operationalisierte Definition der Metapher	81
3 WEITERE UNEIGENTLICHE FORMEN	85
3.1.1 Vergleich	87
3.1.2 Ausgedehnte Formen der Uneigentlichkeit	90
3.2 Abgrenzungen	94
3.2.1 Metonymie	94
3.2.2 Symbol	97
3.2.3 Beispielgeschichte und Anekdote	100
3.2.4 Paradoxon und Oxymoron	101
3.2.5 Ironie	103
3.3 Zusammenfassung	105

4	KREATIVITÄT DER METAPHER	107
4.1	Kreativ und Kreativität	110
4.1.1	Bedingungen, Normen und Kreativität	113
4.2	Kreative Metaphern	115
4.3	Zusammenfassung	122
5	STILISTIK DER METAPHER	125
5.1	Nicht-metaphorischer Ko-Text	125
5.1.1	Transfermarkierungen	125
5.1.2	Der uneigentliche Vergleich	128
5.2	Syntaktische Einbettung des metaphorischen Ausdrucks	133
5.2.1	Prädikationsmetaphern	134
5.2.2	Metaphorische Ersetzung	135
5.2.3	Adjektiv und metaphorischer Ausdruck	136
5.2.4	Genitivmetapher	137
5.2.5	Am Rande der Genitivmetapher	142
5.2.6	Kompositivmetapher	144
5.3	Wortarten des metaphorischen Ausdrucks	147
5.3.1	Verbalmetapher	148
5.3.2	Adjektivmetapher	149
5.4	Ausdruckswahl	151
5.4.1	Restringiertes metaphorisches Vokabular	152
5.5	Metaphern-Spiele	156
5.5.1	Wiederholung der Ausdrücke	156
5.5.2	Wiederholung ähnlicher Ausdrücke	163
5.5.3	Zusammenspiel ohne Ausdrucksgemeinsamkeiten	164
5.5.4	Strukturelle Kohärenz	176
5.6	Funktionen des Zusammenspiels	178
6	WISSEN IN DER METAPHER	183
6.1	Bedeutung und Wissen	185
6.2	Konzeptuelles Verblässen von Metaphern	191
6.3	Einflüsse des Zielbereichs: Textwelt-Referenten und Topic	196
6.4	Wissen in der Metapher	201
7	METAPHERN UND GENRES	207
7.1	Genres und Kreativität in politischen Reden	207
7.1.1	Politik und kreative Metaphern	214
7.2	Jenseits des Jargons	217

---

8	KORPORA UND KOGNITION IN DER LITERATURWISSENSCHAFT .....	221
	LITERATURVERZEICHNIS .....	223
	Primärliteratur .....	223
	Sekundärliteratur .....	236
	Personenregister .....	253
	Sachregister .....	259